

BANSUI · HAIZI CHENGZHNAG JINGDIAN · YUEDU

伴随孩子成长  
经典阅读

孩子最喜欢的故事书 给孩子无限乐趣  
精美手绘  
注音彩绘  
★★★★★

# 水浒传

Shui Hu Zhuan

[明] 施耐庵 / 著  
李晨森 / 改编



北京燕山出版社  
BEIJING YANSHAN PRESS



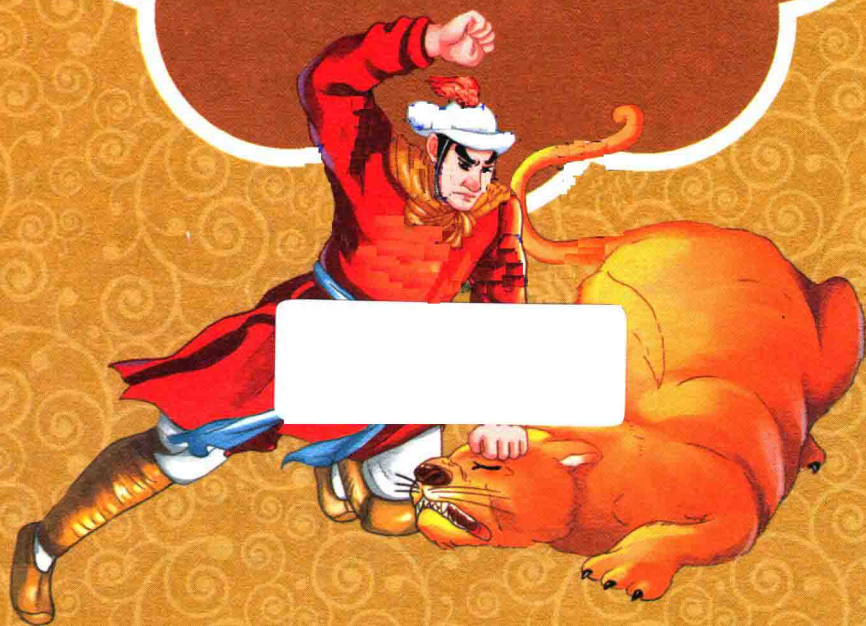
伴随

孩子  
成长

经典阅读

# 水浒传

[明]施耐庵 / 著 李晨森 / 改编



北京燕山出版社



## 图书在版编目(CIP)数据

水浒传 / (明)施耐庵著;李晨森改编. -- 北京:  
北京燕山出版社, 2015.5

(伴随孩子成长经典阅读)

ISBN 978-7-5402-3835-3

I. ①水… II. ①施… ②李… III. ①章回小说 - 中  
国 - 明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 109474 号



★ 伴随孩子成长经典阅读 ★

# 水浒传



编 著: 李晨森  
责任编辑: 马明仁 陈赫男  
责任校对: 杨富丽  
出版发行: 北京燕山出版社  
地 址: 北京市西城区陶然亭路 53 号  
邮政编码: 100054  
发行电话: (010)65243837  
印 刷: 北京威远印刷有限公司  
开 本: 710mm×1000mm 1/16  
印 张: 10  
字 数: 130 千字  
版 次: 2015 年 7 月第 1 版  
印 次: 2015 年 7 月第 1 次印刷  
书 号: ISBN 978-7-5402-3835-3  
定 价: 32.00 元

版权所有 违者必究

如有质量问题 请与出版社联系退换



FOREWORD

# 前言



施耐庵（约 1296—1370），名子安，一说名耳，兴化（今江苏兴化县）人，原籍苏州。

关于施耐庵的生平事迹，记录的材料很少，收集到的一些记载存在许多矛盾。在 20 世纪 20 年代，与施耐庵有关的一些资料被人们陆续发现，其中有《施氏族谱》《施氏长门谱》和《兴化县续志》卷十三补遗载有《施耐庵传》一篇、卷十四补遗载有明初王道生撰《施耐庵墓志》一篇，这些资料都出自于江苏兴化地区。

根据这些资料可以得知施耐庵在元明宗至顺二年（1331）中进士，他曾做过两年官，但因为性格耿直，与当地一些权贵发生不和，最后弃官而去。离开钱塘后，施耐庵回到了苏州，开始进行《水浒传》的创作。期间，他闭门不出，郁郁不得志。

也有传说，施耐庵在这段期间与元末农民起义将领张士诚联系过。

《水浒传》是我国第一部歌颂农民起义的章回体小说，为中国古典四大名著之一。全书一共有一百二十回，分为两个部分。第一部分是前七十回，讲述的是以宋江和晁盖为首，众英雄纷纷上梁山的故事。他们来到梁山的目的是为了反抗腐朽的政治，为百姓打抱不平。第二部分是后五十回，主要讲梁山好汉接受了朝廷的招安，为国效力，最后为奸臣所害的故事。

《水浒传》形象生动地讲述了梁山起义从发生、发展到失败的全过程，揭露了封建社会的黑暗、腐朽以及社会矛盾，说明了农民起义的根本原因是“官逼民反”。并将农民无处申冤，处于水深火热的生活形象地表现出来，歌颂了梁山好汉们的反抗精神和英勇行为，同时也揭露了起义失败的内在原因。

编者





伴随

# 孩子成长

## 彩绘版

经典阅读



伴随孩子成长 经典阅读

### 名师导读

帮助学生了解文章内容，提高阅读兴趣。

## sān dǎ zhù jiā zhuāng 三打祝家庄



名师导读

宋江攻打祝家庄屡受挫折，决定再次攻打的时候，他们已经想出对策，这一次，他们会成功吗？

### 名师讲堂

分析词句，引导孩子深入理解文章含义。

#### 名师讲堂

聪明的吴用想出里应外合的妙计，他们会顺利攻克祝家庄吗？

sòng jiāng zhèng chóu zhǎo bú dào gōng pò zhù jiā zhuāng de bàn  
宋江正愁找不到攻破祝家庄的办  
fǎ zhè shí sūn lì gù dà sǎo dēng gè wèi hào hàn qián lái  
法，这时，孙立、顾大嫂等各位好汉前来  
tóu bēn liáng shān pō wú yòng dà xǐ xiǎng chū le pò zhù jiā  
投奔梁山泊。吴用大喜，想出了破祝家  
zhuāng de miào jì yuán lái sūn lì hé zhù jiā zhuāng de jiào tóu  
庄的妙计。原来，孙立和祝家庄的教头  
luàn tíng yù shì shī xiōng dì wú yòng jiào sūn lì dǎ zhe bīng mǎ  
栾廷玉是师兄弟。吴用叫孙立打着兵马  
lí xiá de qí hào dào zhù jiā zhuāng qù bài huì luàn tíng yù  
提辖的旗号，到祝家庄去拜会栾廷玉，

zhì hé lǔ zhì shēn jìn le shān zhài dèng lóng gāng yào wèn huà  
志和鲁智深进了山寨，邓龙刚要问话，  
lǔ zhì shēn duó guò chán zhàng yí xià zǐ dǎ sǐ le tā èr  
鲁智深夺过禅杖，一下子打死了他。二  
lóng shān de lóu luo men dà jīng shī sè fēn fēn tóu xiàng  
龙山的喽啰们大惊失色，纷纷投降。  
lǔ zhì shēn hé yáng zhì zhàn le èr lóng  
鲁智深和杨志占了二龙

#### 词语理解

大惊失色：形容十分慌张，脸色都变了。

对文章难懂的词语进行解释，帮助理解。

#### 词语理解







名家导读，精心批注，逐步解析阅读内容，扫除阅读障碍，让孩子享受阅读的快乐，提高阅读和写作能力。



### 名师点拨

分析文章的深层含义，让学生掌握重点。

### 回味思考

提出针对性问题，让学生在阅读《水浒传》中梁山好汉相互配合，“读”与“想”紧密结合，完成《水浒传》中的大事业。

### 名师点拨

### 回味思考

1. 孙立是如何获得祝家庄主信任的？
2. 梁山好汉是怎样里应外合攻下祝家庄的？

### 阅读训练

读文章，做题目，让孩子巩固所学内容。

## 阅读训练



### 一、填空题

1. 《水浒传》的作者是\_\_\_\_\_，该书描写了北宋徽宗时，以\_\_\_\_\_为首的一百零八名好汉在水泊梁山聚义，打家劫舍，杀富济贫的豪举。

### 精美插图

文章配上精美彩图，让阅读不再枯燥无味。







# 目 录

## CONTENTS



沐皇恩高俅步青云 .....	1
九纹龙大闹史家庄 .....	12
鲁提辖拳打镇关西 .....	28
鲁智深大闹桃花村 .....	37
鲁智深大闹野猪林 .....	41
林冲雪夜上梁山 .....	61
“赤发鬼”被擒灵官庙 .....	65
二龙山落草 .....	81
宋江怒杀阎婆惜 .....	84
武松打虎 .....	89
武松怒杀西门庆 .....	94
武松醉打蒋门神 .....	99
清风山举义 .....	103
李逵接母 .....	108
祝家庄受挫 .....	113
三打祝家庄 .....	120
柴进入牢 .....	123
高唐州救柴进 .....	127
大破连环马 .....	130
宋江计收呼延灼 .....	136
梁山泊英雄排座次 .....	141
梁山泊好汉归宿 .....	145





# mù huáng ēn gāo qiú bù qīng yún 沐皇恩高俅步青云



## 名师导读

因为踢球而得到皇子赏识的势利小人高俅，从此一帆风顺、平步青云，得到权势后的他会有怎样的所作所为呢？

běi sòng zhé zōng nián jiān dōng jīng kāi fēng fǔ biàn liáng yǒu  
北宋哲宗年间，东京开封府汴梁有

yí gè pò luò hù zǐ dì xìng gāo pái háng dì è cóng xiǎo  
一个破落户子弟，姓高，排行第二，从小

bú wù zhèng yè què néng tī yì jiǎo hǎo qiú rén chēng gāo qiú  
不务正业，却能踢一脚好球，人称高球，

hòu lái tā suǒ xìng jiāng qiú zì gǎi wéi qiú biàn chéng le  
后来他索性将“球”字改为“俅”，变成了

gāo qiú zhè rén chī hē piào dǔ wú suǒ bù wéi zhuān mén bāng  
高俅。这人吃喝嫖赌无所不为，专门帮

zhe nà xiē fù jiā zǐ dì huī huò qián cái yīn wèi dài zhe yí  
着那些富家子弟挥霍钱财。因为带着一

gè wáng yuán wài de ér zǐ dǔ qián měi tiān chū rù chá fāng jiǔ  
个王员外的儿子赌钱，每天出入茶坊酒

sì jì yuàn dǔ chǎng bèi wáng yuán wài qù kāi fēng fǔ lǐ gào  
肆、妓院赌场，被王员外去开封府里告

le yí zhuàng fǔ yīn bǎ gāo qiú dǎ le èr shí jǐ zhàng niǎn  
了一状。府尹把高俅打了二十脊杖，撵

chū dōng jīng gāo qiú méi yǒu bàn fá zhǐ dé lái dào huái xī  
出东京。高俅没有办法，只得来到淮西

lín huái zhōu tóu bèn yí gè kāi dǔ chǎng de xián hàn liǔ shì quán  
临淮州，投奔一个开赌场的闲汉柳世权，

## 名师讲堂

介绍高俅的身世和基本情况，他出身贫寒，不务正业，唯一的技能是踢球。

## 名师讲堂

高俅此时的境地非常凄惨，但是这是他自作自受的结果，因为他是一个不学无术的无赖。





yí zhù jiù shì sān nián  
一住就是三年。

qià féng zhè nián zhé zōnghuáng dì dà shè tiān xià gāo qiú dé dào shè  
恰逢这年哲宗皇帝大赦天下。高俅得到赦  
miǎn xiǎng huí dōng jīng qù zhèng hǎo liǔ shì quán hé dōng jīng chéng li kāi yào pù  
免，想回东京去。正好柳世权和东京城里开药铺  
de dǒng jiāng shì shì qīn qī jiù xiě le yì fēng xìn jiāo gěi gāo qiú yào tā  
的董将士是亲戚，就写了一封信，交给高俅，要他  
qù tóu bèn dǒng jiāng shì  
去投奔董将士。

dǒng jiāng shì jiàn dào gāo qiú xiǎng wǒ jiā zěn me néng shōu liú tā  
董将士见到高俅，想，我家怎么能收留他？  
rú shì gè zhōnghòu lǎo shi de rén hái néng jiāo hái zǐ men xué xiē hǎo zhè  
如是个忠厚老实的人，还能教孩子们学些好。这  
me gè làng dàng zǐ dì liú xià kǒng pà duì hái zǐ men yǒu yǐng xiǎng rú ruò  
么个浪荡子弟，留下恐怕对孩子们有影响。如若  
bù liú yòu yǒu ài liǔ shì quán de miàn zi dāng shí zhǐ dé zhuāng zuò huān tiān  
不留，又有碍柳世权的面子。当时只得装作欢天  
xǐ dì liú zài jiā zhōng měi rì jiǔ ròu kuǎn dài guò le shí duō tiān dǒng  
喜地，留在家中，每日酒肉款待。过了十多天，董







jiāng shì xiǎng chū yí gè bàn fǎ xiě le yì fēng xìn duì gāo  
将 士 想 出 一 个 办 法 ， 写 了 一 封 信 ， 对 高

qiú shuō xiǎo rén jiā li yíng huǒ zhī guāng zhào rén bú liàng  
球 说 ： “ 小 人 家 里 萤 火 之 光 ， 照 人 不 亮 ，

kǒng pà wù le nǐ de qiánchéng wǒ tuī jiàn nǐ dào xiǎo sū xué  
恐 怕 误 了 你 的 前 程 。 我 推 荐 你 到 小 苏 学

shì fǔ nèi nǐ yǐ wéi rú hé ? ” gāo qiú dà xǐ xiè le  
士 府 内 ， 你 以 为 如 何 ？ ” 高 球 大 喜 ， 谢 了

dǒng jiāng shì dǒng jiāng shì pài gè rén ná zhe shū xìn yǐn zhe  
董 将 士 。 董 将 士 派 个 人 拿 着 书 信 ， 引 着

gāo qiú lái dào xiǎo sū xué shì fǔ nèi xiǎo sū xué shì kàn le  
高 球 来 到 小 苏 学 士 府 内 。 小 苏 学 士 看 了

shū xìn zhī dào gāo qiú shì gè bāng xián fú làng de rén xīn  
书 信 ， 知 道 高 球 是 个 帮 闲 浮 浪 的 人 ， 心

xiǎng wǒ zhè lǐ rú hé ān de xià tā bù rú zuò gè rén  
想 ， 我 这 里 如 何 安 得 下 他 ？ 不 如 做 个 人

qíng jiàn tā qù fù mǎ wáng jìn qīng fū lǐ dāng gè qīn suí 。  
情 ， 荐 他 去 驸 马 王 晋 卿 府 里 当 个 亲 随 。

dāng shí huí le dǒng jiāng shì xìn zhá liú gāo qiú zài fǔ lǐ zhù  
当 时 回 了 董 将 士 信 札 ， 留 高 球 在 府 里 住

le yí yè cì rì xiě le yì fēng shū xìn pài gè chāi rén  
了 一 夜 。 次 日 写 了 一 封 书 信 ， 派 个 差 人

sòng gāo qiú qù xiǎo wáng dū tài wèi chù 。  
送 高 球 去 小 王 都 太 尉 处 。

zhè tài wèi shì zhé zōng huáng dì mèi fu shén zōng huáng dì  
这 太 尉 是 哲 宗 皇 帝 妹 夫 、 神 宗 皇 帝

de fù mǎ zuì xǐ ài fēng liú rén wù yí jiàn xiǎo sū xué  
的 驸 马 ， 最 喜 爱 风 流 人 物 。 一 见 小 苏 学

shì pài rén chí shū sòng gāo qiú lái xīn zhōng huān xǐ suí jí  
士 派 人 持 书 送 高 球 来 ， 心 中 欢 喜 ， 随 即

xiě le huí xìn shōu liú gāo qiú zài fǔ nèi zuò gè qīn suí 。  
写 了 回 信 ， 收 留 高 球 在 府 内 做 个 亲 随 。

cóng cǐ gāo qiú zài xiǎo wáng dū wèi fū zhōng chū rù rú tóng  
从 此 ， 高 球 在 小 王 都 尉 府 中 出 入 ， 如 同

jiā rén yí yàng 。  
家 人 一 样 。

## 名师讲堂

董将士是一个非常善言辞的人，他不想继续收留高球，就打发他去了其他地方。

## 名师讲堂

不学无术的高球，此时非常不受别人的待见，人们都对他避之不及。

## 名师讲堂

高球意外地得到了太尉的赏识，在他的府内受到礼遇，总算安定下来了。





yí rì xiǎo wáng dū tài wèi shēng rì ,  
一日，小王都太尉生日，

fēn fù fǔ zhōng ān pái yàn xī zhuān qǐng xiǎo jù  
吩咐府中安排宴席，专请小舅

zǐ duān wáng zhè duān wáng shì shén zōng tiān zǐ dì shí yī zǐ zhé zōng huáng dì  
子端王。这端王是神宗天子第十一子、哲宗皇帝

yù dì pái hào jiǔ dà wáng shì gè cōng míng yīng jùn de rén qín qí  
御弟，排号九大王，是个聪明英俊的人。琴、棋、

shū huà wú suǒ bù tōng tī qiú dǎ dàn chuī tán gē wǔ wú suǒ bú huì  
书、画无所不通，踢球打弹、吹弹歌舞无所不会。

dāng shí duān wáng lái dào wáng dū wèi fǔ zhōng qù yàn jū zhōng zuò dìng dū wèi  
当时端王来到王都尉府中赴宴，居中坐定，都尉

duì xí xiāng péi xí jiān duān wáng ǒu lái shū yuàn shǎo xiē měng jiàn shū zhuō  
对席相陪。席间，端王偶来书院少歇，猛见书桌

shàng yǒu yí duì yáng zhī yù zuò chéng de zhèn zhǐ shī zǐ jīng qiǎo líng lóng fēi  
上有一对羊脂玉做成的镇纸狮子，精巧玲珑，非

cháng kě ài duān wáng ná qǐ shī zǐ zàn bù jué kǒu wáng dū wèi jiàn duān  
常可爱。端王拿起狮子赞不绝口。王都尉见端

wáng xǐ huān biàn shuō dào hái yǒu yí gè yù lóng bǐ jià yě shì tóng yí  
王喜欢，便说道：“还有一个玉龙笔架，也是同一

gè jiàng rén zuò de xiàn bú zài shǒu tóu míng tiān qǔ lái yí bìng xiāng sòng  
个匠人做的，现不在手头，明天取来，一并相送。”





duānwáng dà xǐ dào : “shēn xiè hòu yì xiǎng nà bǐ jià bì  
端王大喜道：“深谢厚意，想那笔架，必  
dìng gèng miào liǎng rén jiē zhe rù xí yì zhí yǐn yàn dào tiān  
定更妙。”两人接着入席，一直饮宴到天  
hēi duānwáng cái gào bié huí gōng qù le  
黑，端王才告别回宫去了。

dì èr tiān xiǎo wáng dū tài wèi qǔ chū yù lóng bǐ jià  
第二天，小王都太尉取出玉龙笔架

hé liǎng gè zhèn zhǐ shī zi yòng yí gè xiǎo jīn hé chéng le  
和两个镇纸狮子，用一个小金盒盛了，  
huáng luó bāo fu bāo hǎo xiě yì fēng xìn pài gāo qiú sòng qù  
黄罗包袱包好，写一封信，派高俅送去。

gāo qiú dài zhe shū xìn pěng zhe jīn hé lái dào duānwáng gōng  
高俅带着书信，捧着金盒，来到端王宫

zhōng shǒu mén guān zhuǎn bào yuàn gōng bù yí huì er yuàn gōng  
中。守门官转报院公，不一会儿，院公

chū lái wèn nǐ shì nǎ ge fǔ lǐ lái de rén gāo qiú  
出来问：“你是哪个府里来的人？”高俅

dào xiǎo rén shì wáng fù mǎ fū zhōng rén tè lái sòng yù wán  
道：“小人是王驸马府中人，特来送玉玩

qì gěi dà wáng  
器给大王。”

yuàn gōng dào diàn xià zhèng zài yuàn zi lǐ tí qiú nǐ  
院公道：“殿下正在院子里踢球，你

zì jǐ qù ba yuàn gōng jiāng gāo qiú yǐn dào tíng qián zhǐ  
自己去吧。”院公将高俅引到庭前。只

jiàn duānwáng tóu dài ruǎn shā táng jīn shēn chuān zǐ xiù lóng páo  
见端王头戴软纱唐巾，身穿紫绣龙袍，

yāo jì wén wǔ shuāng suì tāo bǎ xiù lóng páo qián jīn yè zā qǐ  
腰系文武双穗绦，把绣龙袍前襟拽扎起，

chuāi zài tāo er biān jiǎo chuān yì shuāng qiàn jīn xiàn fēi fèng xuē  
揣在绦儿边，脚穿一双嵌金线飞凤靴，

zhōu wéi yǒu sān wǔ gè xiǎo tài jiàn péi zhe tí qiú  
周围有三五个小太监陪着踢球。

gāo qiú bù gǎn guò qù chōng zhuàng lì zài zhòng rén bèi hòu  
高俅不敢过去冲撞，立在众人背后

## 名师讲堂

小王都尉很信任高俅，高俅来到端王府中会遇到什么呢？

## 名师讲堂

描述了端王踢球时的打扮，非常华贵，而且英姿飒爽。



děng zhe yě shì gāo qiú gāi dāng fā jì shí lái yùn zhuǎn  
等着。也是高俅该当发迹，时来运转，  
nà ge qiú cóng dì shàng fēi téng qǐ lái duān wáng wèi jiē zhù  
那个球从地上飞腾起来，端王未接住，  
cóng rén qún lǐ zhí gǔn dào gāo qiú shēn biān nà gāo qiú jiàn  
从人群里直滚到高俅身边。那高俅见

**名师讲堂**

高俅唯一的技能是踢球，而这一次，他的这项本领似乎给他带来了好运。

qiú guò lái yì shí wàng le hài pà shǐ gè yuān yāng guāi tī  
球过来，一时忘了害怕，使个鸳鸯拐，踢  
huán duān wáng duān wáng jiàn le dà xǐ biàn wèn dào nǐ shì  
还端王。端王见了大喜，便问道：“你是  
shén me rén gāo qiú xiàng qián guì xià dào xiǎo de shì  
什么人？”高俅向前跪下道：“小的是  
wáng dū wèi qīn suí tè sòng yù qì jìn xiàn dà wáng yǒu shū  
王都尉亲随，特送玉器进献大王，有书  
xìn zài cǐ bài shàng duān wáng dǎ kāi hé zi kàn le xiào  
信在此拜上。”端王打开盒子看了，笑  
dào jiě fu zhēn shì rú cǐ guà xīn biàn jiào rén shōu le  
道：“姐夫真是如此挂心！”便叫人收了  
jìn qu  
进去。

nà duān wáng wèn gāo qiú dào nǐ yuán lái huì tī qiú  
那端王问高俅道：“你原来会踢球！”

nǐ jiào shén me míng zi gāo qiú guì xià huí dá dào xiǎo  
你叫什么名字？”高俅跪下回答道：“小  
de jiào gāo qiú hú luàn tī de jǐ jiǎo duān wáng dào  
的叫高俅，胡乱踢得几脚。”端王道：  
hǎo nǐ lái péi wǒ tī yí huì er gāo qiú bài dào  
“好，你来陪我踢一会儿。”高俅拜道：  
xiǎo de shì hé děng yàng rén gǎn hé duān ēn gōng tī qiú  
“小的是何等样人，敢和端恩公踢球？”

**名师讲堂**

高俅故意谦让，然后又竭尽全力地踢球来奉承端王，刻画出高俅势利小人的嘴脸。

duān wáng zài sān yào tā tī gāo qiú zhǐ dé kòu tóu xiè zuì  
端王再三要他踢，高俅只得叩头谢罪，  
xià chǎng tī qiú cái tī jǐ jiǎo duān wáng biàn hè cǎi gāo  
下场踢球，才踢几脚，端王便喝彩。高  
qiú jiù bǎ píng shēng běn shì dōu shǐ chū lái fèng chéng duān wáng  
俅就把平生本事都使出来，奉承端王，





qiú hǎo xiàng jiāo zhān zài shēnshang yí yàng duānwáng dà xǐ nǎ lǐ kěn fàng gāo  
球好像胶粘在身上一样。端王大喜，哪里肯放高

qiú huí qù jiù liú zài gōngzhōngguò le yí yè  
球回去，就留在宫中过了一夜。

dào le dì èr tiān duānwáng bǎi gè yán xí zhuānqǐng wáng dū wèi lái  
到了第二天，端王摆个筵席，专请王都尉来  
gōngzhōng fù yàn wáng dū wèi kàn le lìng zhǐ suí jí lái jiàn duānwáng  
宫中赴宴。王都尉看了令旨，随即来见端王。

duānwángchēng xiè le sòng lái de yù qì yǐn yàn zhōng jiān  
端王称谢了送来的玉器。饮宴中间，

yòu shuō qǐ gāo qiú tī de liǎng jiǎo hǎo qiú xiǎng liú xià  
又说起高俅踢得两脚好球，想留下

zuò gè qīn suí wáng dū wèi bā bu dé fèngchéng duān  
做个亲随。王都尉巴不得奉承端

wáng lì jí dā yīng  
王，立即答应。

cóng cǐ duānwángjiāng gāo qiú liú zài shēn biān zuò  
从此，端王将高俅留在身边做

bàn gāo qiú měi rì gēn suí cùn bù bù lí bú dào  
伴，高俅每日跟随，寸步不离。不到

liǎng gè yuè zhé zōnghuáng dì sǐ  
两个月，哲宗皇帝死





qù yīn méi yǒu tài zǐ wén wǔ bǎi guān shāng yì cè lì duān  
去，因没有太子，文武百官商议册立端

wáng wéi tiān zǐ dì hào huī zōng yī rì huī zōng duì gāo  
王为天子，帝号徽宗。一日，徽宗对高

qiú shuō dào zhènxiǎng yào tái jǔ nǐ xiān jiào shū mì yuàn bǎ  
球说道：“朕想要抬举你，先叫枢密院把

nǐ de míng zì liè shàng suàn zuò suí jià qiānzhuǎn de rén bú  
你的名字列上，算作随驾迁转的人。”不

dào bàn nián de shí jiān zhí tái jǔ gāo qiú zuò dào diàn shuài fǔ  
到半年的时间，直抬举高球做到殿帅府

tài wèi de guān zhí zhè gāo qiú zuò le tài wèi biàn xuǎn zé  
太尉的官职。这高球做了太尉，便选择

liáng chén jí rì qù diàn shuài fǔ lǐ dào rèn quán fǔ shàng xià  
良辰吉日，去殿帅府里到任。全府上下

dōu lái cān bài gè bào huā míng gāo  
都来参拜，各报花名。高

### 名师讲堂

高俅因为踢球得到赏识，后来一直被升为太尉，此时真是位高权重，飞黄腾达。但是他并没有政治才能，可见徽宗是一个很昏庸的君主。







qiú yī yī diǎn guò zhǐ chà bā shí wàn jìn jūn jiào tóu míng  
球一一点过，只差八十万禁军教头，名

jiào wáng jìn bàn yuè qiánshēngbìng bù néng dào yá mén lǐ shì  
叫王进，半月前生病，不能到衙门理事。

gāo qiú dà nù hè dào kěn dìng shì nà jiā huò kàng jù guān  
高球大怒，喝道：“肯定是那家伙抗拒官

fǔ tuī bìng zài jiā kuài yǔ wǒ ná lái!” suí jí pài rén  
府，推病在家，快与我拿来！”随即派人

dào wáng jìn jiā zhōng zhuō ná wáng jìn  
到王进家中，捉拿王进。

zhè wáng jìn méi yǒu qī zi zhǐ yǒu lǎo mǔ nián yǐ  
这王进没有妻子，只有老母，年已

liù xún lái rén gào su wáng jìn shuō xīn shàng rèn de gāo tài  
六旬。来人告诉王进，说新上任的高太

wèi bù xiāng xìn tā shēngbìng dìng yào ná tā xiāng jiàn wáng jìn  
尉不相信他生病，定要拿他相见。王进

wú fǎ zhǐ dé bào bìng qián lái cān bài gāo tài wèi hòu lì  
无法，只得抱病前来，参拜高太尉后，立

zài yì biān gāo qiú dào nǐ zhè jiā huò jiù shì dū jūn  
在一边。高球道：“你这家伙就是都军

jiào tóu wáng shēng de ér zi wáng jìn dá dào xiǎo rén biàn  
教头王升的儿子？”王进答道：“小人便

shì。” gāo qiú hè dào nǐ diē shì jiē shì shàng shǐ huā bàng mài  
是。”高球喝道“你爹是街市上使花棒卖

yào de nǐ dǒng shén me wǔ yì qián guān méi yǎn ràng nǐ zuò  
药的，你懂什么武艺？前官没眼，让你做

gè jiào tóu rú hé gǎn xiǎo kàn wǒ bù lái jiàn wǒ nǐ zhàng  
个教头，如何敢小看我，不来见我？你仗

shuí de shì tuī bìng zài jiā ān xián kuài lè?” wáng jìn dá  
谁的势，推病在家，安闲快乐？”王进答

dào xiǎo rén zěn gǎn shí zài shì bìng méi yǒu hǎo gāo  
道：“小人怎敢？实在是病没有好。”高

qiú yòu mà dào zéi pèi jūn nǐ jì rán hài bìng zěn me  
球又骂道：“贼配军，你既然害病，怎么

yòu lái dé le?”

## 名师讲堂

高球上任第一天的言行举止就表现了他的无理取闹、仗势欺人，对待下属非常苛刻。

## 名师讲堂

高球对生病的下属毫不体恤，反而破口大骂，表现了他的粗鲁，以及凭借权力欺压弱者。



wáng jìn dào      tài wèi hū huàn      zěn gǎn bù lái !      gāo qiú dà nù ,  
王进道：“太尉呼唤，怎敢不来！”高俅大怒，  
hè lìng zuǒ yòu ná xià      gěi wǒ yòng lì dǎ zhè jiā huǒ      xǔ duō yá jiāng  
喝令左右拿下：“给我用力打这家伙！”许多牙将  
dōu yǔ wáng jìn yào hǎo      yì qǐ shàng qián shuō qíng      quàn dào      jīn rì shì tài  
都与王进要好，一起上前说情，劝道：“今日是太  
wèi shàng rèn de hǎo rì zi      miǎn le tā zhè yí cì ba      gāo qiú hè dào  
尉上任的好日子，免了他这一次吧！”高俅喝道：  
“nǐ zhè zéi pèi jūn      jīn tiān kàn zài zhòng jiāng de miàn zi      xiān ráo le nǐ  
你这贼配军，今天看在众将的面子，先饶了你，  
míng tiān zài hé nǐ suàn zhàng      wáng jìn xiè le zuì      qǐ lái tái tóu yí kàn  
明天再和你算账。”王进谢了罪，起来抬头一看，  
rèn de shì gāo qiú      chū le yá mén      huí dào jiā zhōng      mèn mèn bú lè      duì  
认得是高俅，出了衙门，回到家中，闷闷不乐。对  
niáng shuō le zhè jiàn shì      mǔ zǐ èr rén bào tóu tòng kū      niáng shuō dào      wǒ  
娘说了这件事，母子二人抱头痛哭。娘说道：“我  
ér sān shí liù jì      zǒu wéi shàng jì      jiù pà méi chù qù      wáng jìn shuō  
儿，三十六计，走为上计。就怕没处去。”王进说：  
“mǔ qīn shuō de shì      ér zi yě shì zhè gè dǎ suan      zhǐ yǒu yán ān fǔ  
母亲说得是，儿子也是这个打算。只有延安府